Upute za upotrebu



Pisač za etikete

MACH 4S

MADE IN GERMANY

Upute za upotrebu sljedećih proizvoda

2

Obitelj	Vrsta	
MACH 4S	-	MACH 4.3S/200B
	-	MACH 4.3S/200P
	-	MACH 4.3S/200C
	MACH 4S/300B	MACH 4.3S/300B
	MACH 4S/300P	MACH 4.3S/300P
	MACH 4S/300C	MACH 4.3S/300C
	MACH 4S/600B	-
	MACH 4S/600P	-
	MACH 4S/600C	-

Izdanje: 07/2021 - **Broj artikla** 9003160

Autorska prava

Ova dokumentacija kao i prijevodi iste vlasništvo su društva cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Za svako reproduciranje, obradu, umnožavanje ili širenje, u cijelosti ili u dijelovima, u druge svrhe nego što je u skladu s namjeravanom uporabom potrebna je prethodna pisana dozvola društva cab.

Trgovačka marka

Windows je registrirana trgovačka marka društva Microsoft Corporation.

Redakcija

Ako imate pitanja ili sugestije, obratite se na njemačku adresu društva cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Aktualnosti

Zbog stalnog unapređenja uređaja moguća su odstupanja između dokumentacije i uređaja.

Važeće izdanje pronaći ćete na www.cab.de.

Uvjeti poslovanja

Isporuke i usluge vrše se u skladu s Općim uvjetima prodaje društva cab.

Njemačka
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

SAD
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Tajvan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6701 8691
www.cab.de/en

Francuska
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Meksiko
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kina
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Južna Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Sadržaj

1 Uvod 4
1.1 Napomene 4
1.2 Namjenska uporaba 4
1.3 Sigurnosne napomene 5
1.4 Okoliš 5

2 Instalacija 6
2.1 Pregled uređaja 6
2.2 Raspakirati i postaviti uređaj 7
2.3 Priključiti uređaj 7
2.3.1 Priključiti na električnu mrežu 7
2.3.2 Priključiti na računalo ili računalnu mrežu 7
2.4 Uključivanje uređaja 7

3 Zaslon osjetljiv na dodir 8
3.1 Početni zaslon 8
3.2 Navigacija po izborniku 10

4 Umetanje medija 11
4.1 Umetanje etiketa na roli 11
4.1.1 Prilagođavanje prihvata role 11
4.1.2 Umetnuti rolu s etiketama 12
4.1.3 Umetanje etiketa u modul za transport 12
4.2 Umetanje Leporello etiketa 13
4.3 Umetnuti etikete za način odljepljivanja 14
4.4 Odabrati i postaviti senzor za etikete 15
4.4.1 Senzori razmaka 15
4.4.2 Refleksni senzor 15
4.5 Umetanje transfernog ribona 16
4.6 Postavljanje prolaza transfernog ribona 17

5 Ispis 18
5.1 Sinkronizacija prolaza papira 18
5.2 Način otkidanja 18
5.3 Način odljepljivanja 18
5.4 Način rezanja 18

6 Čišćenje 19
6.1 Upute za čišćenje 19
6.2 Čišćenje valjka pisača 19
6.3 Čišćenje glave pisača 19
6.4 Čišćenje senzora etikete 19
6.5 Čišćenje rezača 20

7 Uklanjanje grešaka 21
7.1 Prikaz greške 21
7.2 Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka 21
7.3 Uklanjanje problema 23

8 Etikete / kontinuirani medij 24
8.1 Mjere etiketa / kontinuiranog medija 24
8.2 Mjere uređaja 25
8.3 Mjere za refleksne markice 26
8.4 Mjere za štancane rupe 27

9 Odobrenja 28
9.1 Napomena u vezi s EU izjavom o sukladnosti 28
9.2 FCC 28

10 Popis ključnih riječi 29

1 Uvod

1.1 Napomene

Važne informacije i napomene u ovoj su dokumentaciji označene na sljedeći način:



Opasnost!
Upozorava na iznimno veliku opasnost za zdravlje ili život koja neposredno predstoji, a uzrokovana je opasnim električnim naponom.



Opasnost!
Upozorava na ugroženost s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.



Upozorenje!
Upozorava na ugroženost sa srednjim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.



Oprez!
Upozorava na ugroženost s niskim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu manju ili umjerenu ozljedu.



Pažnja!
Upozorava na mogućnost materijalnog oštećenja ili gubitak kvalitete.



Napomena!
Savjeti u svrhu olakšanja tijeka rada ili uputa o važnim radnim koracima.



Okoliš!
Savjeti za zaštitu okoliša.

▶ Upute za određenu radnju

▷ Upućivanje na poglavlje, točku, broj slike ili dokument.

∗ Mogućnosti (pribor, periferija, posebna oprema).

Vrijeme Prikaz na zaslonu.

1.2 Namjenska uporaba

- Uređaj je izrađen u skladu s najmodernijom tehnologijom i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Bez obzira na to, u njegovoj upotrebi može doći do opasnosti za tijelo i život korisnika ili trećih osoba odnosno oštećenja uređaja i druge materijalne imovine.
- Uređaj se smije koristiti samo u tehnički besprijekornom stanju te u skladu s namjenom, uz svijest o sigurnosti i opasnostima uz poštivanje uputa za upotrebu.
- Uređaj je namijenjen isključivo za otiskivanje na prikladnim medijima. Drugačije korištenje, koje nadilazi navedeno, nije u skladu s namjenom. Proizvođač/dobavljač ne preuzima odgovornost za štetu proizašlu iz pogrešne upotrebe; rizik snosi isključivo korisnik.
- Korištenje u skladu s namjenom obuhvaća i poštivanje uputa za upotrebu, uključujući preporuke/propise za održavanje koje je dao proizvođač.

1.3 Sigurnosne napomene

- Uređaj je konstruiran za strujne mreže s izmjeničnim naponom od 100 V do 240 V. Smije se priključivati jedino na utičnice s kontaktom za vodiča za uzemljenje.
- Uređaj spajajte samo s uređajima koji imaju zaštitni niski napon.
- Prije izrade ili odvajanja priključaka isključiti sve povezane uređaje (računalo, pisač, pribor).
- Uređaj se smije koristiti samo u suhom okruženju i ne smije biti izložen vlazi (prskanje vode, magla itd.).
- Ne koristiti uređaj u atmosferi u kojoj postoji opasnost od eksplozija.
- Ne koristiti uređaj u blizini visokonaponskih vodova.
- Ako se uređaj koristi s podignutim poklopcem, voditi računa o tome da odjeća, kosa, komadi nakita ili slično na osobama ne dođu u doticaj s otvorenim, rotirajućim dijelovima.
- Uređaj ili njegovi dijelovi mogu tijekom ispisa postati vrući. Ne doticati tijekom rada, a prije zamjene medija ili rastavljanja ostaviti da se ohladi.
- Vršiti samo radnje opisane u ovim uputama za upotrebu.
  Daljnje radove smije provoditi samo obučeno osoblje ili servisni tehničari.
- Nestručnim intervencijama na elektroničkim modulima i njihovom softveru mogu se uzrokovati smetnje.
- Drugi nestručni radovi ili promjene na uređaju također mogu ugroziti sigurnost uređaja u radu.
- Servisne radove uvijek obavljati u kvalificiranoj radionici koja posjeduje stručna znanja i alate neophodne za provedbu potrebnih radova.
- Na uređaje su pričvršćene različite naljepnice s uputama upozorenja koje upozoravaju na opasnosti. Ne uklanjajte naljepnice s uputama upozorenja jer u protivnom neće biti moguće prepoznati opasnosti.
- Razina zvučnog tlaka u radu nalazi se ispod 70 dB(A).



Opasnost!
Opasnost po život zbog mrežnog napona.
▶ **Ne otvarati kućište uređaja.**



Upozorenje!
Ovo je oprema klase A. Oprema može uzrokovati smetnje radiokomunikacijskih sustava u području naselja. U tom se slučaju od operatera može zahtijevati da provede odgovarajuće mjere.

1.4 Okoliš

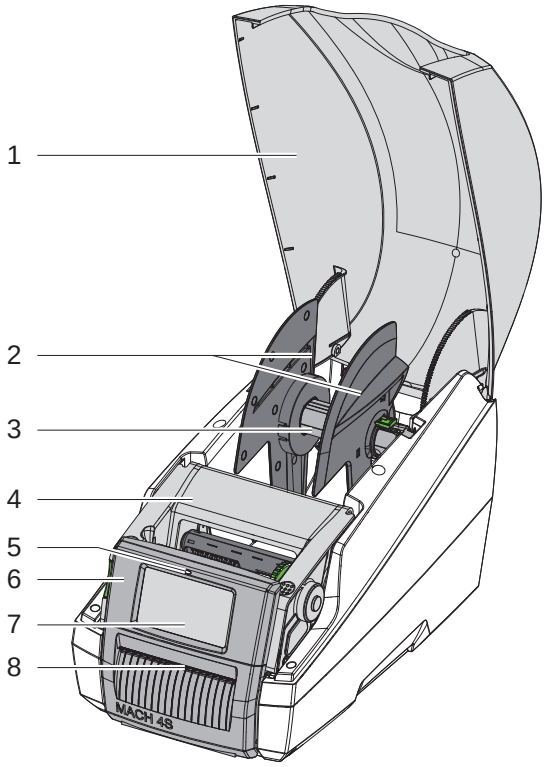


Stari uređaji sadrže vrijedne medije za reciklažu koji se trebaju oporabiti.
▶ Zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada preko odgovarajućih sabirnih centara.
Zahvaljujući modularnoj strukturi pisača moguće ga je bez problema rastaviti na sastavne dijelove.
▶ Dijelove dati na reciklažu.



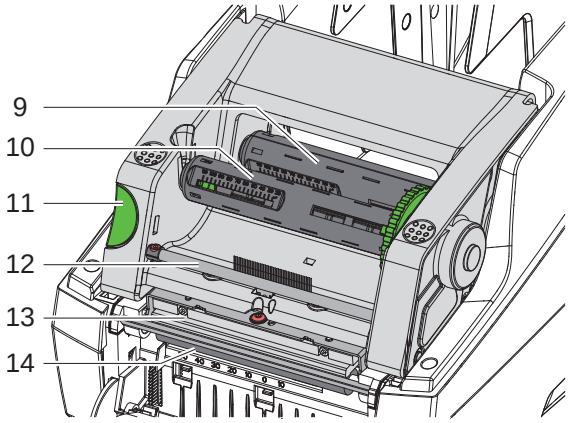
Elektronička pločica uređaja opremljena je litijskom baterijom.
▶ Zbrinjavati u spremnicima za stare baterije u trgovinama ili kod javnih organizacija za zbrinjavanje.

2.1 Pregled uređaja



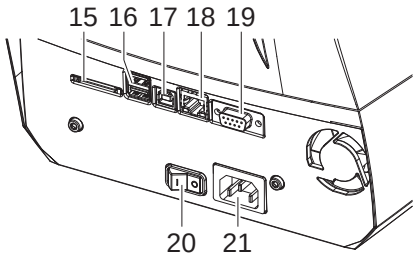
1 Poklopac
2 Graničnik
3 Prihvat role
4 Modul za ispis
5 LED „Uređaj uključen“
6 Upravljačka ploča
7 Zaslon osjetljiv na dodir
8 Izlaz za etikete

Slika 1 Pregled



9 Jezgra odmotača transfernog ribona
10 Jezgra namotača transfernog ribona
11 Tipkalo za otključavanje
12 Preusmjerivač transfernog ribona
13 Glava pisača
14 Valjak pisača

Slika 2 Modul za ispis



15 Otvor za umetanje SD kartice
16 2 nadređena USB sučelja za tipkovnicu, skener, USB memoriju, Bluetooth adapter ili servisni ključ
17 Podređeno USB Full Speed sučelje
18 Ethernet 10/100 Base-T
19 RS-232 sučelje
20 Mrežni prekidač
21 Mrežni priključak

Slika 3 Priključci

2.2 Raspakirati i postaviti uređaj

▶ Izvući pisač za etikete, držeći ga za ručne remene, iz kartona.
▶ Ispitati je li pisač za etikete pretrpio oštećenja u transportu.
▶ Provjeriti je li isporuka potpuna.

Opseg isporuke:

- Pisač za etikete
- Mrežni kabel
- USB kabel
- Upute za upotrebu

Napomena!
Sačuvajte originalno pakiranje za kasnije transporte.

Pažnja!
Oštećenje uređaja i medija za ispis zbog vlage.
▶ Postavljati pisač za etikete samo na suha mjesta, zaštićena od prskanja vode.

▶ Postavite pisač na ravnu podlogu.

2.3 Priključiti uređaj

Serijski dostupna sučelja i priključci prikazani su na Slici 3.

2.3.1 Priključiti na električnu mrežu

Pisač je opremljen napajanjem širokog raspona. Rad uz mrežni napon od 230 V~/50 Hz ili 115 V~/60 Hz moguć je bez intervencija na uređaju.

1. Uvjeriti se da je uređaj isključen.
2. Staviti mrežni kabel u utičnicu mrežnog priključka (21).
3. Staviti utikač mrežnog kabela u uzemljenu utičnicu.

2.3.2 Priključiti na računalo ili računalnu mrežu

Pažnja!
Zbog nedostatnog ili nepostojećeg uzemljenja može doći do smetnji u radu. Vodite računa o tome da su sva računala koja su spojena na pisač za etikete, kao i spojni kabeli, uzemljeni.

▶ Spojiti pisač s računalom ili mrežom pomoću odgovarajućeg kabela.

Informacije o konfiguriranju pojedinačnih sučelja ▷ Upute za konfiguriranje.

2.4 Uključivanje uređaja

Nakon što se uspostave svi priključci:

▶ Uključiti pisač na mrežnom prekidaču (20).
Pisač prolazi kroz test sustava i nakon toga na zaslonu (7) se prikazuje stanje sustava *Spreman*.

3 Zaslon osjetljiv na dodir

Pomoću zaslona osjetljivog na dodir korisnik može upravljati radom pisača, kao primjerice:

- Zaustaviti, nastaviti ili otkazati nalog za ispis,
- Postaviti parametre ispisa, npr. razinu zagrijavanja glave pisača, brzinu ispisa, konfiguraciju sučelja, jezik i vrijeme (▷ Upute za konfiguriranje),
- Upravljati samostalnim radom pomoću uređaja za pohranu (▷ Upute za konfiguriranje),
- Provesti ažuriranje firmvera (▷ Upute za konfiguriranje).

Nekim funkcijama i postavkama može se upravljati i putem naredaba sa samog pisača pomoću softverskih aplikacija ili izravnim programiranjem pomoću računala. Detaljnije u ▷ Uputama za programiranje.

Postavke utvrđene preko zaslona osjetljivog na dodir služe za osnovno postavljanje pisača za etikete.

Napomena!

Korisno je provesti prilagodbe u softveru prema različitim nalozima za ispis.

3.1 Početni zaslon



nakon uključivanja



tijekom ispisa



u stanju pauze



nakon naloga za ispis

Slika 4 Početni zaslon

Zaslon osjetljiv na dodir pokreće se izravnim pritiskom prsta:

- Za otvaranje nekog izbornika ili izbor neke točke izbornika kratko dodirnite odgovarajući simbol.
- Za pomicanje popisa povucite prst po zaslonu prema gore ili prema dolje.

	Preskoči na izbornik		Ponovi posljednju etiketu
	Zaustavi nalog za ispis		Otkaz i brisanje svih naloga za ispis
	Nastavi nalog za ispis		Napuni etiketu

Tablica 1 Tipke na početnom zaslonu

Napomena!

Neaktivne tipke su zatamnjene.

Kod određenih softverskih i hardverskih konfiguracija na početnom zaslonu pojavljuju se dodatni simboli:

		
Ispis na zahtjev bez naloga za ispis	Ispis na zahtjev unutar naloga za ispis	Izravan rez kod uređaja s rezačem

Slika 5 Izborne tipke na početnom zaslonu

	Pokretanje ispisa uklj. odljepljivanje, rezanje ili sl. pojedinačne etikete unutar naloga za ispis.		Pokretanje izravnog reza bez transporta medija.

Tablica 2 Izborne tipke na početnom zaslonu

U zaglavlju se, ovisno o konfiguraciji, prikazuju različite informacije u obliku widgeta:

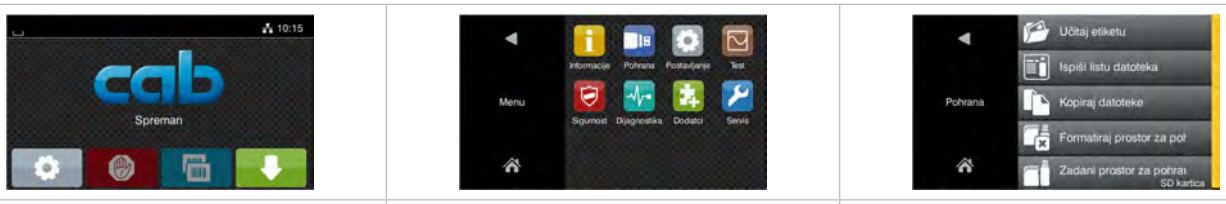


Slika 6 Widgeti u zaglavlju

	Prijem podataka preko sučelja simbolizira kap koja pada
	Funkcija *Pohrani tijek podataka* je aktivna ▷ Upute za konfiguriranje Svi primljeni podaci pohranjuju se u .lbl datoteci.
	Rano upozorenje Završetak ribona ▷ Upute za konfiguriranje Promjer role s preostalim ribonom manji je od postavljene vrijednosti.
	SD kartica instalirana
	USB memorija instalirana
	sivo: Bluetooth adapter instaliran, bijelo: Bluetooth veza aktivna
	Wi-Fi veza aktivna Broj bijelih lukova simbolizira jačinu Wi-Fi polja.
	Ethernet veza aktivna
	USB veza aktivna
abc	abc program aktivan
07:17	Vrijeme

Tablica 3 Widgeti na početnom zaslonu

3.2 Navigacija po izborniku



Razina pokretanja	Razina odabira	Razina parametara/funkcija

Slika 7 Razine izbornika

- ▶ Kako bi preskočili na izbornik, pritisnite unutar  razine pokretanja.
- ▶ Odaberite temu unutar razine odabira. Različite teme imaju podstrukture s daljnjim razinama odabira. Pomoću ◀ vrši se skok unatrag na nadređenu razinu, a pomoću  skok unatrag na razinu pokretanja.
- ▶ Nastaviti odabir dok ne dosegnete razinu parametara/funkcija.
- ▶ Odaberite funkciju. Pisač će izvršiti funkciju nakon eventualnog pripremnog dijaloga.
  - ili -
  Odabrati parametar. Mogućnosti postavljanja ovise o vrsti parametra.



Logički parametri	Parametri odabira	Numerički parametri	Datum/vrijeme

Slika 8 Primjeri postavki parametara

	Klizač za grubo postavljanje vrijednosti
	Postupno smanjenje vrijednosti
	Postupno povećanje vrijednosti
	Napusti postavku bez pohrane
	Napusti postavku uz pohranu
	Parametar je isključen, pokretanjem se parametar uključuje
	Parametar je uključen, pokretanjem se parametar isključuje

Tablica 4 Tipke

4 Umetanje medija

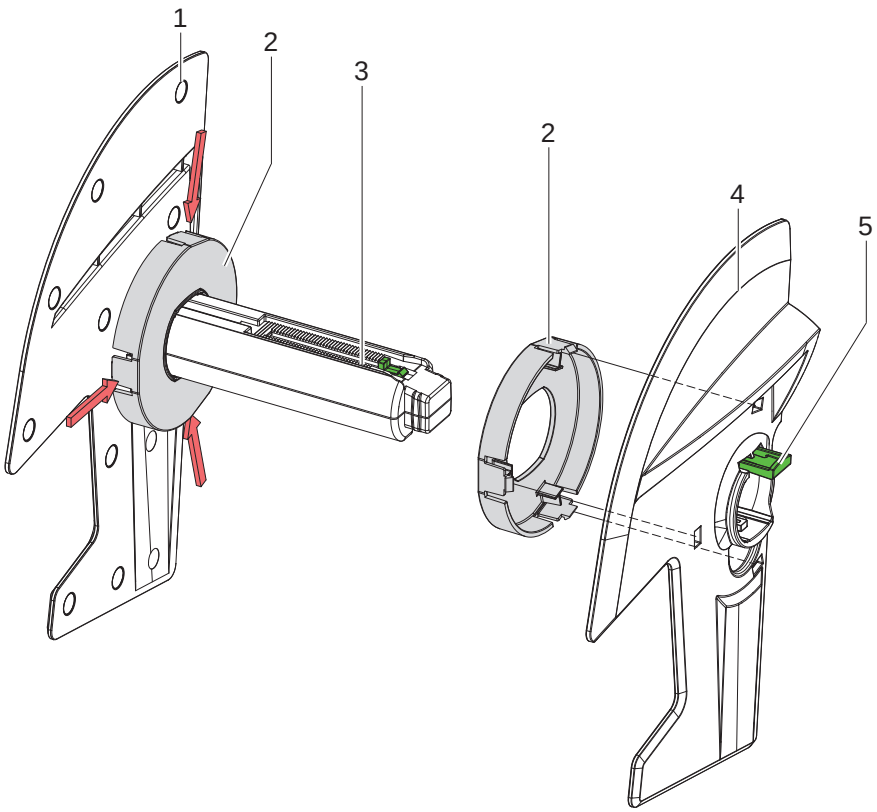
4.1 Umetanje etiketa na roli

4.1.1 Prilagođavanje prihvata role

Role s etiketama ponuđene su u različitim promjerima. Graničnici (1,4) su opremljeni adapterima koji se mogu skinuti (2), tako da je moguće prihvatiti role s etiketama s promjerom jezgre od 76 mm ili bez adaptera s promjerom jezgre od 38 - 75 mm.

Napomena!

▶ **Za role širine do 25 mm i s promjerom jezgre od 38 – 75 mm upotrebljavajte držač role s montiranim adapterima (2).**



Slika 9 Prilagođavanje prihvata role

Demontaža adaptera

▶ Otvoriti poklopac i izvaditi prihvat role (3) s graničnicima (1,4) iz pisača.

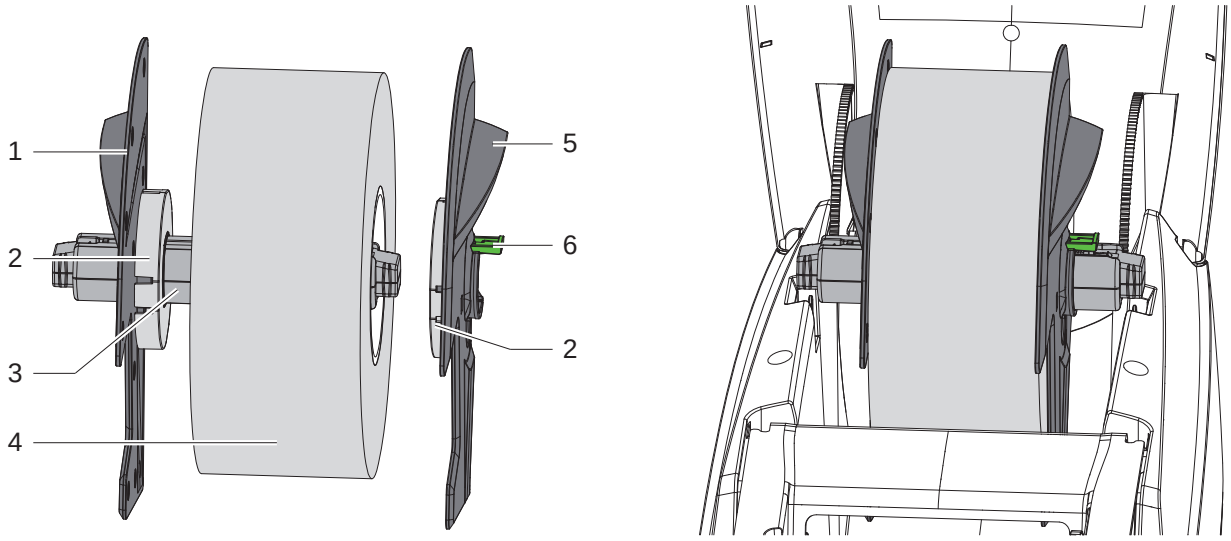
▶ Stisnuti polugu (5) i skinuti graničnike (4) s prihvata role (3).

▶ Utisnuti adapter (2) preko 3 točke pritiska, kako je prikazano na slici, i skinuti ga.

Montaža adaptera

▶ Nataknuti adapter (2) i pustiti da škljocne.

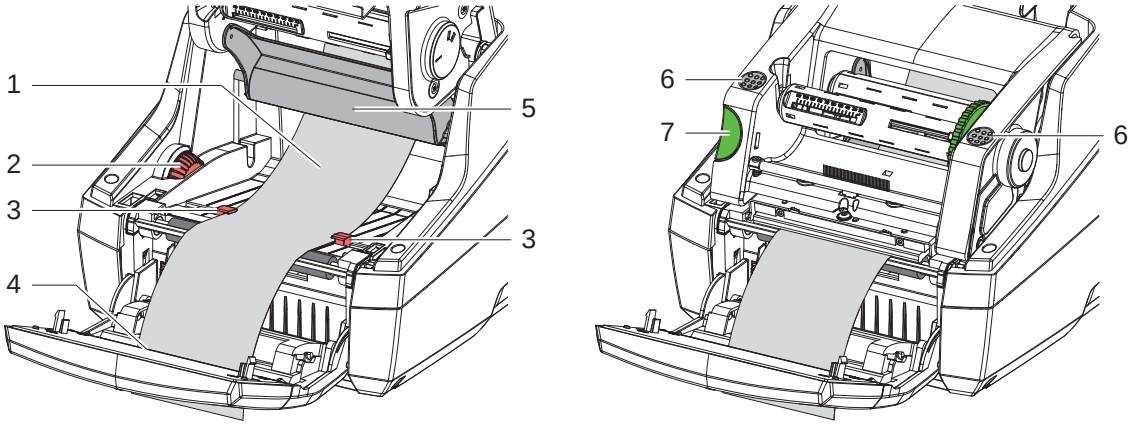
4.1.2 Umetnuti rolu s etiketama



Slika 10 Umetanje role s etiketama

- ▶ Otvoriti poklopac i izvaditi prihvat role (3) s graničnicima (1,5) iz pisača.
- ▶ Stisnuti polugu (6) i skinuti graničnike (5) s prihvata role (3).
- ▶ Gurnuti rolu s etiketama (4) na prihvat role (3) i eventualni adapter (2).
  Voditi računa o tome da etikete na odmotanoj traci pokazuju prema gore.
- ▶ Ponovno postaviti graničnike (5) na prihvat role (3) i gurnuti prema roli s etiketama dok je poluga (6) pritisnuta.
  Rola s etiketama pri tome se samostalno centrira pomoću graničnika.
- ▶ Umetnuti prihvat role u pisač.

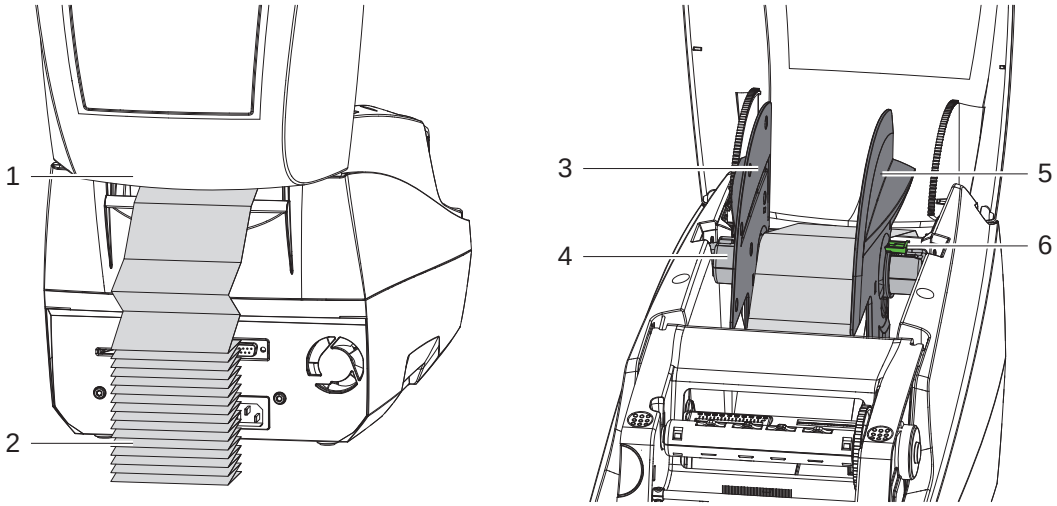
4.1.3 Umetanje etiketa u modul za transport



Slika 11 Umetanje etiketa u modul za transport

- ▶ Zaokrenuti upravljačku ploču.
- ▶ Pritisnuti tipkalo za otključavanje (7) i otklopiti modul za ispis.
- ▶ Provesti medij za etikete ispod preusmjerivača (5) prema naprijed sve dok ne prođe kroz izlaz za etikete (4) na upravljačkoj ploči.
- ▶ Odvesti vodilice (3) pomoću kotača za namještanje (2) u onoj mjeri prema van, kako bi etikete stale između njih.
  Pritisnuti traku s etiketama prema dolje i opet dovesti vodilice (3) tik uz rubove etiketa.
- ▶ Otklopiti modul za ispis prema i ravnomjerno pritisnuti označene površine (6), sve dok jedinica ne škljocne s obje strane.
- ▶ Za način odljepljivanja ▷ 4.3 na stranici 14.
  Za način otkidanja i rezanja:
  Zakrenuti upravljačku ploču i zatvoriti poklopac.

4.2 Umetanje Leporello etiketa

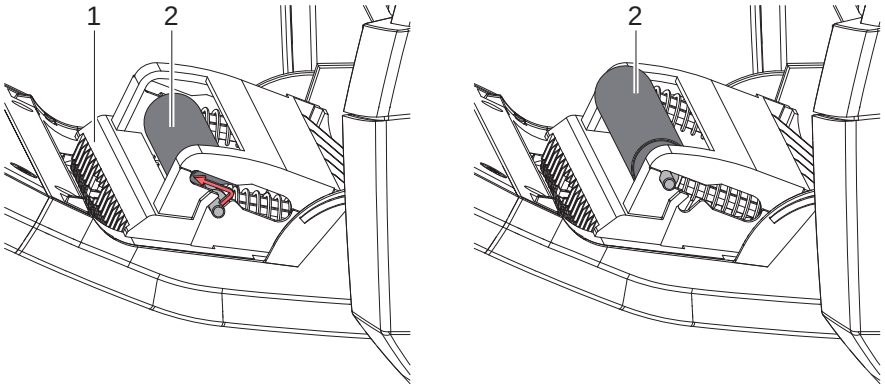


Slika 12 Umetanje Leporello etiketa

- ▶ Postaviti Leporello etikete (2) iza pisača u snopu. Voditi računa o tome da etikete na traci pokazuju prema gore.
- ▶ Otvoriti poklopac i otklopiti upravljačku ploču.
- ▶ Provesti Leporello etikete ispod poklopca (1).
- ▶ Ukloniti adapter, tako što ćete ga uhvatiti za graničnike, ▷ 4.1.1 na stranici 11 i opet umetnuti prihvat role s graničnicima.
- ▶ Provesti etikete između graničnika (3,5) preko prihvata role (4).
- ▶ Pritisnuti polugu (6) i gurnuti graničnike (3,5) prema etiketama.
  Pri tome se etikete samostalno centriraju pomoću graničnika.
- ▶ Umetnuti etikete u modul za transport ▷ 4.1.3 na stranici 12.

4.3 Umetnuti etikete za način odljepljivanja

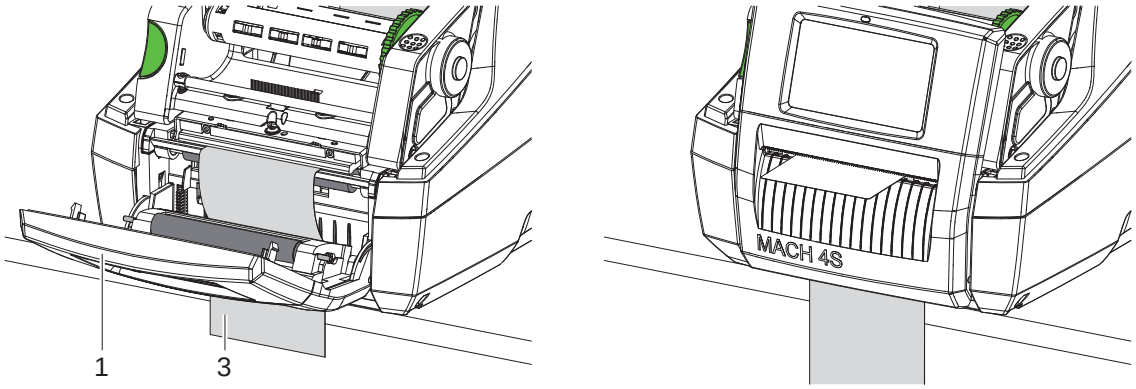
Pažnja!
Postaviti pisač tako da podloga može neometano izlaziti prema dolje. Zastoj u izlaženju medija može uzrokovati smetnje u radu pisača!



Transportni valjak u parkirnom položaju Transportni valjak u radnom položaju

Slika 13 Aktiviranje transportnog valjka

▶ Dovesti transportni valjak (2) na upravljačkoj ploči (1) iz parkirnog u radni položaj. U tu svrhu pritisnuti krajeve valjka s obje strane i dovesti valjak u radni položaj.

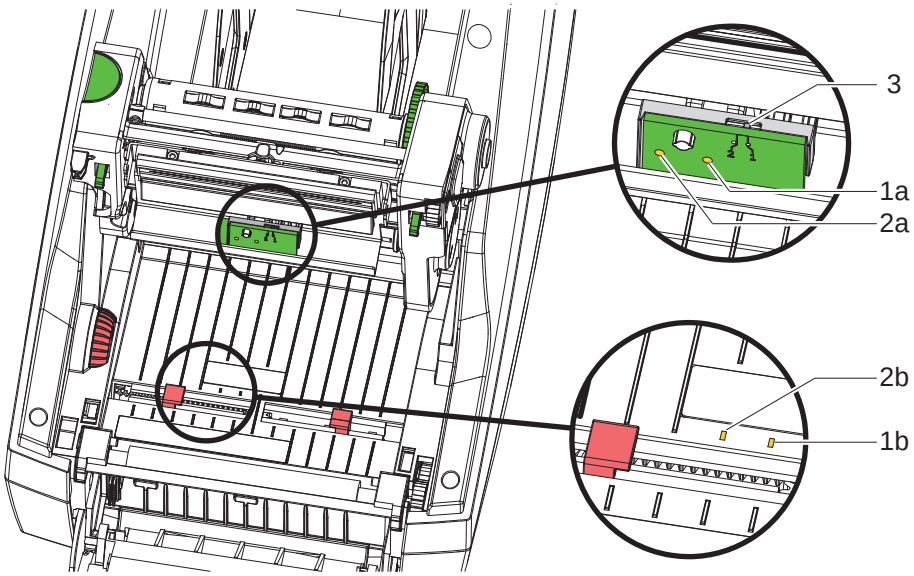


Slika 14 Umetanje etiketa za način odljepljivanja

▶ Umetnuti medij za etikete ▷ 4.1 na stranici 11 ili 4.2 na stranici 13.
▶ Ukloniti etikete s prvih cca 15 cm medija za etikete.
▶ Provesti podlogu (3) između upravljačke ploče (1) i pisača prema dolje iz uređaja.
▶ Zaklopiti upravljačku ploču i zatvoriti poklopac.
▶ Izvršiti sinkronizaciju ▷ 5.1 na stranici 18.

4.4 Odabrati i postaviti senzor za etikete

4.4.1 Senzori razmaka



Slika 15 Odabir senzora razmaka

Za prepoznavanje početka etikete i završetka medija, pisač je opremljen dvama senzorima razmaka (1,2), koji se mogu alternativno koristiti. Odašiljači (1a, 2a) su poredani u modulu za ispis, a prijemnici (1b, 2b) u modulu za transport.

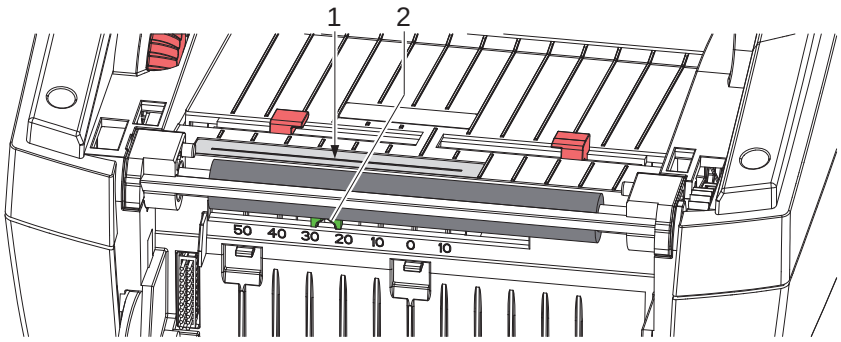
Standardno se koristi senzor razmaka (1). On je prikladan za primjenu jednotračnih i višetračnih etiketa neparnog broja.

Kod korištenja višetračnih etiketa parnog broja, npr. dvo- ili četverotračnih, potrebno je ručno prebaciti na senzor razmaka (2):

- ▶ Otvoriti poklopac, otklopiti upravljačku ploču, pritisnuti tipkalo za otključavanje i zaklopiti modul za ispis.
- ▶ Postaviti prekidač (3) prema potrebi:za senzor razmaka (1) - prekidač na položaju "1" (standardna postavka), za senzor razmaka (2) - prekidač na položaju "2"
- ▶ Zatvoriti modul za ispis, zaklopiti upravljačku ploču i zatvoriti poklopac.

Napomena!
Nije moguće prebacivanje preko softvera.

4.4.2 Refleksni senzor



Slika 16 Postavljanje refleksnog senzora

Refleksni senzor (1) može prepoznavati markice na poleđini medija za etikete. Za prilagodbu položaju markica senzor je moguće pomjeriti pomoću klizača (2) poprečno smjeru transporta:

- ▶ Utvrditi razmak refleksnih markica od sredine medija.
- ▶ Dovesti klizač (2) pomoću šiljastog alata u željeni položaj. Razmak senzora od sredine prikazan je na skali.

4.5 Umetanje transfernog ribona

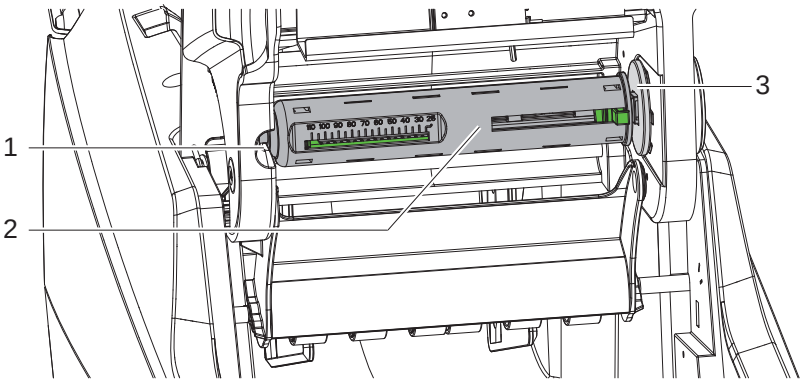
Napomena!

▶ **Kod izravnog termalnog ispisa ne umetati transferni ribon!**

Pažnja!

Opasnost od onečišćenja.

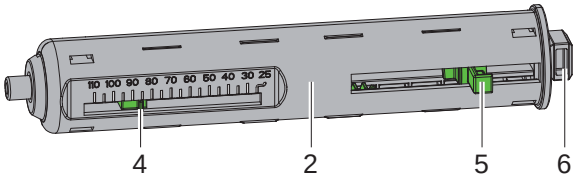
▶ **Kod umetanja transfernog ribona paziti na to da obložena strana pokazuje prema etiketama.**



Slika 17 Vađenje jezgre transfernog ribona hvatanjem za odmotač

▶ Otvoriti poklopac, zaokrenuti upravljačku ploču i modul za ispis.

▶ Pritisnuti jezgru transfernog ribona (2) udesno, povući ulijevo iz vodilice (1) i izvaditi.



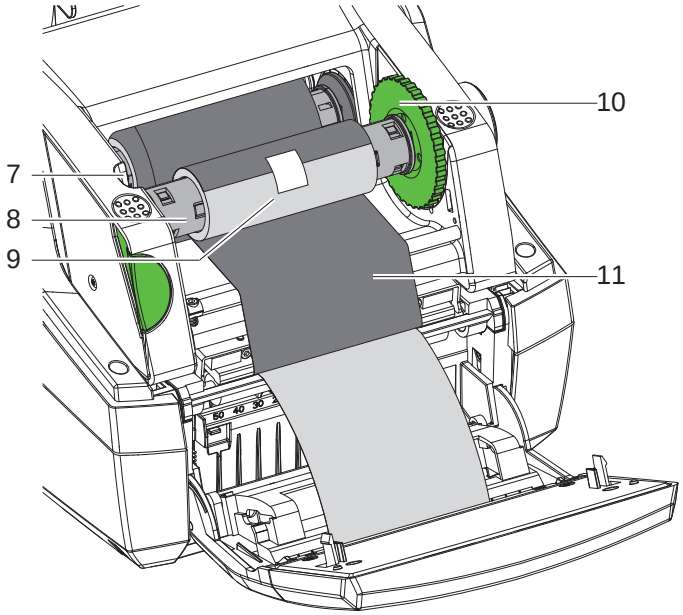
Slika 18 Prilagođavanje jezgre transfernog ribona

▶ Prilagoditi jezgru transfernog ribona (2) širini role ribona. Za to, pritisnuti otponac (5) i pomaknuti ga tako da kazaljka (4) pokazuje željenu širinu role na skali.

▶ Gurnuti rolu s ribonom do otponca (5) na jezgru (2). Voditi računa o tome da obložena strana transfernog ribona (11) pokazuje prema mediju za etikete.

▶ Pritisnuti pravokutni kraj (6) jezgre prema opruzi u držaču (3) i gurnuti lijevi kraj do zaustavnika u vodilici (1).

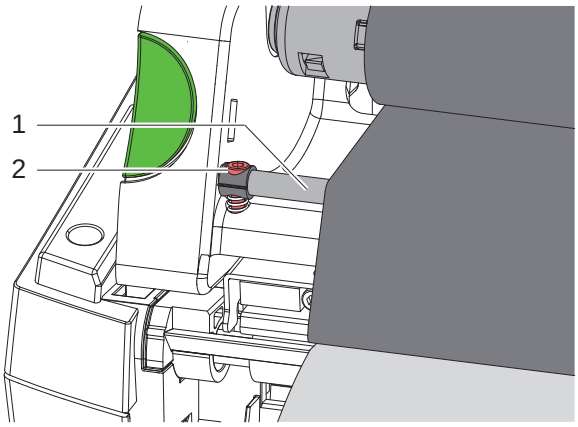
▶ Otklopiti modul za ispis (ne zaključati škljocanjem).



Slika 19 Umetanje transfernog ribona

- ▶ Izvaditi jezgru transfernog ribona (8), držeći za odmotač, na analogan način i postaviti je.
- ▶ Gurnuti praznu kartonsku jezgru (9) na jezgru transfernog ribona (8) do otponca.
- ▶ Pritisnuti pravokutni kraj jezgre prema zateznom kotaču (10) i gurnuti lijevi kraj do zaustavnika u vodilicu (7).
- ▶ Dovesti transferni ribon (11) iznad glave pisača do namotača i pričvrstiti ga za praznu kartonsku jezgru (9) pomoću ljepljive trake.
  Pridržavati se smjera namotavanja u skladu sa slikom i paziti na to da ribon nije izvrnut.
- ▶ Okrenuti zatezni kotač (10) u smjeru namotavanja, sve dok ribon ne bude nategnut.
- ▶ Zatvoriti modul za ispis, zaklopiti upravljačku ploču i zatvoriti poklopac.

4.6 Postavljanje prolaza transfernog ribona



Slika 20 Postavljanje prolaza transfernog ribona

Stvaranje nabora u prolazu transfernog ribona može izazvati greške na slici ispisa. Kako bi se izbjegla pojava nabora može se poravnati preusmjerivač (1) transfernog ribona.

Napomena!
Poravnanje je najbolje izvršiti tijekom ispisa.

- ▶ Okrenuti vijak (2) imbus ključem i promatrati ponašanje ribona.
  Okretanjem u smjeru kazaljke na satu nateže se desni rub transfernog ribona, a okretanjem suprotno od smjera kazaljke na satu lijevi rub.

Pažnja!
Oštećenje glave pisača nestručnim rukovanjem!
- ▶ **Ne dodirivati donju stranu glave pisača prstima ili oštrim predmetima.**
- ▶ **Voditi računa o tome da na etiketama nema nečistoća.**
- ▶ **Paziti na to da su površine etiketa ravne. Hrapave etikete djeluju poput abraziva i umanjuju životni vijek glave pisača.**

Ispisivati pri što manjoj temperaturi glave pisača.

Pisač je spreman za rad kada su svi priključci uspostavljeni, a etikete i eventualni transferni ribon učitani.

5.1 Sinkronizacija prolaza papira

Nakon umetanja medija za etikete, u načinu odljepljivanja ili rezanja potrebno je sinkronizirati prolaz papira. Pri tome se prva etiketa koju je prepoznao senzor etikete dovodi u položaj ispisa i sve etikete koje se nalaze ispred nje transportiraju se iz pisača. To sprječava da se u načinu odljepljivanja zajedno s prvom ispisanom etiketom odljepljuju i prazne etikete, odnosno da u načinu rezanja duljina reza prvog odsječka postane manjkava. Oba učinka mogu učiniti prvu etiketu neupotrebljivom.

- ▶  pritisnuti za pokretanje sinkronizacije.
- ▶ Ukloniti prazne etikete odlijepljene odnosno odrezane prilikom punjenja.

5.2 Način otkidanja

Nakon ispisa traka s etiketama ručno se odvaja. U tu je svrhu pisač za etikete opremljen rubom za otkidanje.
Umetanje medija za etikete ▷ 4.1 na stranici 11 ili 4.2 na stranici 13.

5.3 Način odljepljivanja

* samo kod modela MACH 4.3S/200P, MACH 4.3S/300P, MACH 4S/300P i MACH S4/600P

U načinu odljepljivanja etikete se nakon ispisa automatski odvajaju od podloge i pripremaju za vađenje. Senzor odobrava nastavak ispisa nakon što se ispisana etiketa izvadi iz položaja odljepljivanja.

Umetanje medija za etikete ▷ 4.3 na stranici 14.

Pažnja!
Način odljepljivanja mora se aktivirati u softveru.
Kod izravnog programiranja to se vrši uz pomoć „naredbe P“ ▷ Upute za programiranje.

5.4 Način rezanja

* samo kod modela MACH 4.3S/200C, MACH 4.3S/300C, MACH 4S/300C i MACH S4/600C

Etikete i kontinuirani medij automatski se odrezuju. Položaj rezanja najbolje je postaviti u softveru.

Umetnuti medij za etikete ▷ 4.1 na stranici 11 ili 4.2 na stranici 13.

Pažnja!
Način rezanja mora se aktivirati u softveru.
Kod izravnog programiranja to se vrši uz pomoć „naredbe C“ ▷ Upute za programiranje.

6 Čišćenje

6.1 Upute za čišćenje



Opasnost!
Opasnost po život zbog strujnog udara!
▶ **Prije svih radova održavanja odvojiti pisač od električne mreže.**

Pisač za etikete iziskuje tek mali broj radova održavanja.

Važno je redovito čistiti termalnu glavu pisača. Time se osigurava jednakomjerno dobra slika ispisa i mjerodavno pridonosi sprječavanju prijevremenog habanja glave pisača.

Inače je održavanje ograničeno na mjesečno čišćenje uređaja.

Pažnja!
Oštećenje pisača oštrim sredstvima za čišćenje!
Ne koristiti sredstva koja nagrizaju ili otapala za čišćenje vanjskih površina ili modula.

- ▶ Ukloniti mrvice prašine i papira iz prostora ispisa mekim kistom ili usisavačem.
- ▶ Očistiti vanjske površine univerzalnim sredstvom za čišćenje.

6.2 Čišćenje valjka pisača

Zaprljanja valjka pisača mogu uzrokovati lošiju sliku ispisa i lošiji transport medija.

Kod lakših onečišćenja nije potrebno rastavljati valjak pisača. Valjak se može ručno nastaviti vrtjeti, dio po dio. Za čišćenje koristiti sredstvo za čišćenje valjka i meku krpu.

6.3 Čišćenje glave pisača

Razmaci čišćenja:	Izravni termalni ispis	- nakon svake zamjene role s etiketama
	Termalni transferni ispis	- nakon svake zamjene role transfernog ribona

Tijekom ispisa, na glavi pisača mogu se nakupiti onečišćenja koja umanjuju kvalitetu slike ispisa, npr. zbog razlika kontrasta ili okomitih pruga.

Pažnja!
Oštećenje glave pisača!
Ne koristiti oštre ni tvrde predmete za čišćenje glave pisača.
Ne dodirivati zaštitni stakleni sloj glave pisača.

Pažnja!
Opasnost od ozljede zbog vruće linije glave pisača.
Paziti na to da je prije čišćenja glava pisača ohlađena.

- ▶ Za čišćenje koristiti samo specijalnu krpu za čišćenje ili vatirani štapić natopljen alkoholom.
- ▶ Ostaviti glavu pisača 2 do 3 minute da se osuši.

6.4 Čišćenje senzora etikete

Pažnja!
Oštećenje svjetlosne prepreke!
Ne koristiti oštre ni tvrde predmete ili sredstva za otapanje za čišćenje svjetlosne prepreke.

Senzori etiketa mogu se uprljati papirnom prašinom. To može umanjiti kvalitetu prepoznavanja početka etikete ili oznaka za ispis.

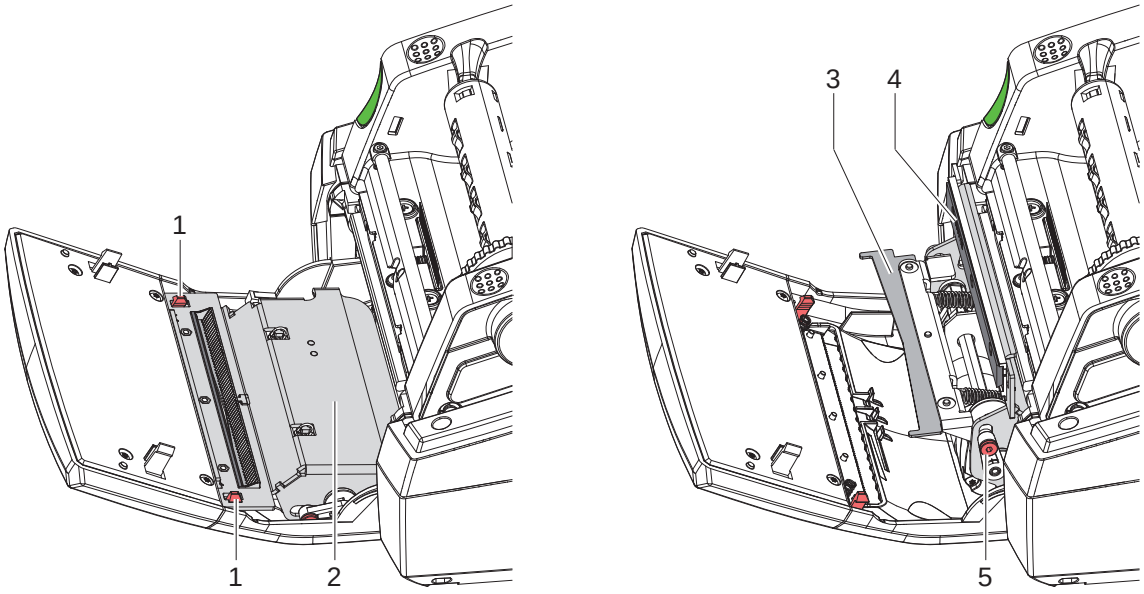
- ▶ Očistiti senzore etikete kistom ili vatiranim štapićem natopljenim čistim alkoholom.

6.5 Čišćenje rezača

Napomena!

Kada se reže izravno kroz medij etikete, na rezačima se talože ostaci ljepila. U načinu rezanja s povratnim ulaganjem čestice ljepila jednako tako dospijevaju na valjak pisača.

- ▶ **U kraćim razmacima očistiti valjak pisača i rezač.**



Slika 21 Čišćenje rezača

- ▶ Otklopiti upravljačku ploču.
- ▶ Otključati modul za rezanje (2) pritiskom na oba krilca (1) i zaklopiti.
- ▶ Okrenuti vijak (5) pomoću 2,5 milimetarskog imbus ključa suprotno od smjera kazaljke na satu i time okrenuti ručku s donjim rezačem (3) od gornjeg rezača (4).

Upozorenje!

Opasnost ozljede od rezanja ili prignječenja!

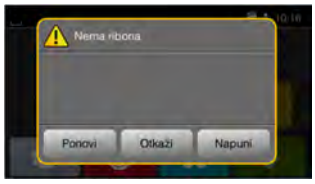
- ▶ **Ne dirati oštrice rezača golim rukama.**
- ▶ **Kod zakretanja donjeg rezača ne hvatati u prostor zakretanja.**

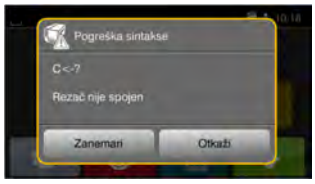
- ▶ Ukloniti čestice prašine mekim kistom ili usisavačem.
- ▶ Ukloniti ostatke ljepila alkoholom ili otapalom za etikete.
- ▶ Sastavljanje obrnutim redoslijedom.

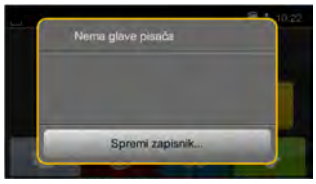
7 Uklanjanje grešaka

7.1 Prikaz greške

Ako dođe do greške, na zaslonu se pojavi prikaz greške:







Slika 22 Prikazi grešaka

Postupanje s greškama ovisi o vrsti greške ▷ 7.2 na stranici 21.

Za nastavak rada, na prikazu greške ponuđene su sljedeće mogućnosti:

Ponovi	Nakon uklanjanja uzroka greške nalog za ispis se nastavlja.
Otkaži	Aktualni nalog za ispis se otkazuje.
Napuni	Transport etikete nanovo se sinkronizira. Nakon toga, nalog se može nastaviti naredbom *Ponovi*.
Zanemari	Obavijest o grešci se zanemaruje i nalog za ispis nastavlja se s eventualno ograničenim funkcijama.
Spremi zapisnik	Greška ne dopušta ispis. Radi točnije analize, različite datoteke sustava mogu se odložiti u vanjskoj memoriji.

Tablica 5 Tipke na prikazu greške

7.2 Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka

Obavijest o grešci	Uzrok	Uklanjanje
Barkod prevelik	Barkod prevelik za dodijeljeno područje etikete	Smanjiti ili pomaknuti barkod.
Blokiran rezač	Rezač nije u funkciji	Isključiti i uključiti pisač. Ako se ponovi, obavijestiti servis.
	Rezač se nedefinirano zaustavlja u mediju	Isključiti pisač. Izvaditi zaglavljeni medij. Uključiti pisač. Ponovno pokrenuti nalog za ispis. Zamijeniti medij.
Glava pregrijana	Prekomjerna zagrijanost glave pisača	Nakon pauze nalog za ispis automatski se nastavlja. Ako se ova greška ponovno pojavi, smanjite stupanj zagrijavanja ili brzinu ispisa u softveru.
Greška barkoda	Nevažeći sadržaj barkoda, npr. alfanumerički znakovi u numeričkom barkodu	Korigirati sadržaj barkoda.
Greška napona	Greška hardvera	Isključiti i uključiti pisač. Ako se ponovi, obavijestiti servis. Prikazano je kod kojeg je napona došlo do kvara. Molimo zabilježiti.
Greška pisanja	Greška hardvera	Ponoviti postupak pisanja. Nanovo formatirati uređaj za pohranu.
Greška čitanja	Greška čitanja kod pristupa uređaju za pohranu	Provjeriti podatke na uređaju za pohranu. Zaštititi podatke. Nanovo formatirati uređaj za pohranu.
Motanje ribona	Utvrđeni smjer odmotavanja ribona ne pristaje uz konfiguracijske postavke	Ribon umetnut obrnuto. Očisti glavu pisača ▷ 6.3 na stranici 19 Ispravno umetnuti ribon.
		Konfiguracijska postavka nije primjerena korištenom ribonu. Prilagoditi konfiguracijsku postavku.

Obavijest o grešci	Uzrok	Uklanjanje
Naziv postoji	Naziv u izravnom programiranju dodijeljen je dvaput	Korigirati programiranje.
Nema datoteke	Dohvaćanje datoteke koje nema s uređaja za pohranu	Provjeriti sadržaj uređaja za pohranu.
Nema etikete	Format etikete naveden u softveru ne podudara se s onim stvarnim	Otkazati nalog za ispis. Izmijeniti format etikete u softveru. Ponovno pokrenuti nalog za ispis.
	Na traci za etikete nedostaje više etiketa	Pritiskati *Ponovi* dok se ne prepozna sljedeća etiketa na traci.
	U pisaču se nalazi kontinuirani medij, no softver očekuje etikete	Otkazati nalog za ispis. Izmijeniti format etikete u softveru. Ponovno pokrenuti nalog za ispis.
Nema fonta	Greška u odabranoj vrsti fonta preuzimanja	Otkazati nalog za ispis, promijeniti font.
Nema ribona	Termalne etikete trebaju se obraditi, no softver je namješten na ispis transferom	Otkazati nalog za ispis. U softveru prebaciti na termalni ispis. Ponovno pokrenuti nalog za ispis.
	Transferni ribon je potrošen	Umetnuti novi transferni ribon.
	Transferni ribon otopio se tijekom ispisa	Otkazati nalog za ispis. Izmijeniti stupanj zagrijavanja putem softvera. Očisti glavu pisača ▷ 6.3 na stranici 19 Umetnuti transferni ribon. Ponovno pokrenuti nalog za ispis.
Nema veličine etikete.	Veličina etikete nije utvrđena u programiranju	Ispitati programiranje.
Nema više papira	Greška u prolazu papira	Provjeriti prolaz papira.
	medij za ispis je potrošen	Umetnuti medij
Nepozn. kartica	Uređaj za pohranu nije formatiran vrsta uređaja za pohranu nije podržana	Formatirati uređaj za pohranu, koristiti drugi uređaj za pohranu.
Otvorena glava pisača	Glava pisača nije zaključana	Zaključati glavu pisača.
Pogreška sintakse	Pisač dobiva nepoznatu ili pogrešnu naredbu od računala.	Pritiskati *Zanemari* kako bi se zapovijed preskočila, ili pritisnuti *Otkaži* za otkaz naloga za ispis.
Premalo memorije	Nalog za ispis prevelik: npr. zbog učitanih fontova, velikih grafika	Otkazati nalog za ispis. Smanjiti količinu podataka za ispis.
Prepun međuspremnik	Međuspremnik za unos podataka je pun, a računalo pokušava poslati nove podatke	Koristiti prijenos podataka s protokolom (preporučujemo RTS/CTS).
Ukloni ribon	Transferni ribon je umetnut iako je pisač postavljen na izravan termalni ispis	za termalni ispis transferom, u konfiguraciji pisača ili softveru uključiti ispis transferom.
		za izravni termalni ispis, ukloniti transferni ribon.
Uređaj nije spojen	Programiranje se obraća uređaju koji nije spojen	Priključiti izborni uređaj ili korigirati programiranje.
Zastoj rezača	Rezač ne može prerezati medij, no može se vratiti u početni položaj	Pritisnuti *Otkaži*. Zamijeniti medij.

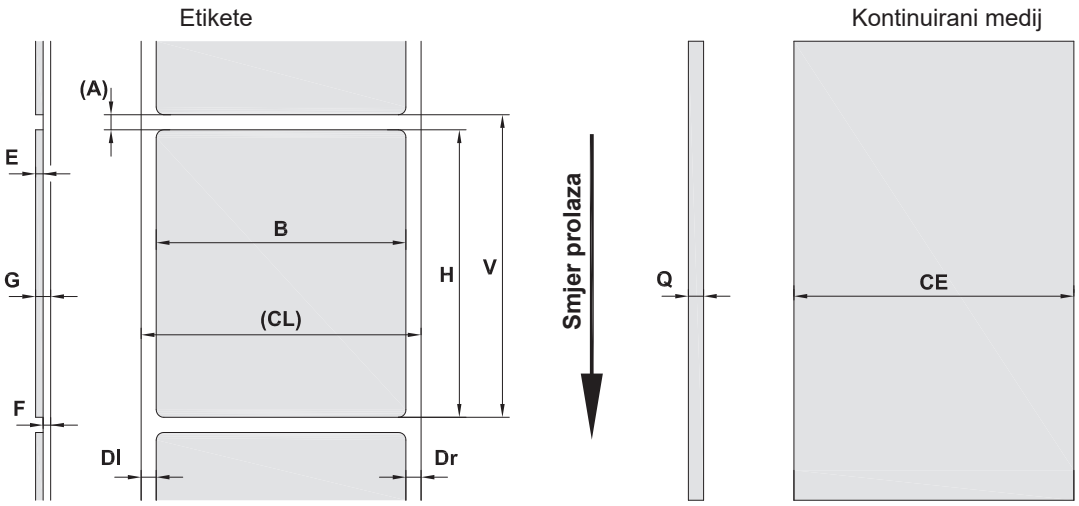
Tablica 6 Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka

7.3 Uklanjanje problema

Problem	Uzrok	Uklanjanje
Transferni ribon se gužva	Preusmjerivač transfernog ribona nije poravnan	Postavljanje prolaza transfernog ribona ▷ 4.6 na stranici 17
	Transferni ribon je preširok	Koristiti transferni ribon koji je tek malo širi od etikete.
Na slici ispisa vide se razmazani dijelovi ili praznine	Glava pisača je uprljana	Čišćenje glave pisača ▷ 6.3 na stranici 19.
	Temperatura je previsoka	Smanjiti temperaturu putem softvera.
	Nepovoljna kombinacija etiketa i transfernog ribona	Koristiti drugu vrstu ili marku ribona.
Pisač se ne zaustavlja kada transferni ribon dođe do kraja	U softveru je odabran Termalni ispis	U softveru prebaciti na Termalni transferni ispis.
Pisač ispisuje slijed znakova umjesto formata etikete	Pisač je u načinu prijepisa memorije ASCII	Zaustaviti način prijepisa memorije ASCII.
Pisač transportira medij za etikete, ali ne i transferni ribon	Transferni ribon pogrešno je umetnut	Provjeriti i eventualno korigirati prolaz transfernog ribona i orijentaciju obložene strane.
	Nepovoljna kombinacija etiketa i transfernog ribona	Koristiti drugu vrstu ili marku ribona.
Pisač ispisuje samo svaku 2. etiketu	Postavka formata u softveru je prevelika.	Izmijeniti postavku formata u softveru.
Okomite bijele linije na slici ispisa	Glava pisača je uprljana	Čišćenje glave pisača ▷ 6.3 na stranici 19.
	Glava pisača je defektna (otkazivanje točaka za zagrijavanje)	Zamijeniti glavu pisača. ▷ Upute za servis.
Vodoravne bijele linije na slici ispisa	Pisač radi u načinu rezanja ili odljepljivanja uz postavku *Povratno ulaganje* > *optimizirano*	Prebaciti postavke na *Povratno ulaganje* > *uvijek*. ▷ Upute za konfiguriranje.
Slika ispisa svjetlija je na jednoj strani	Glava pisača je uprljana	Čišćenje glave pisača ▷ 6.3 na stranici 19.

Tablica 7 Uklanjanje problema

8.1 Mjere etiketa / kontinuiranog medija

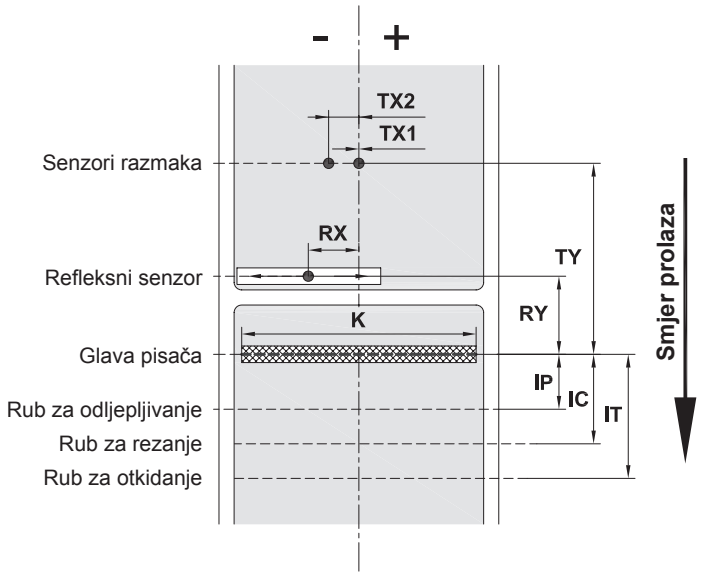


Slika 23 Mjere etiketa / kontinuiranog medija

Mjera	Naziv	Mjere u mm
B	Širina etikete	6 - 116
H	Visina etikete	5 - 2000
	u načinu odljepljivanja	20 - 200
-	Duljina reza	≥ 20
A	Razmak između etiketa	> 2
CL	Širina podloge	
	s promjerom jezgre 38 mm	9 - 120
	s promjerom jezgre 76 mm	25 - 120
CE	Širina kontinuiranog medija	
	s promjerom jezgre 38 mm	5 - 120
	s promjerom jezgre 76 mm	25 - 120
Dl	Lijevi rub	≥ 0
Dr	Desni rub	≥ 0
E	Debljina etikete	0,025 - 0,7
F	Debljina podloge	0,03 - 0,1
G	Ukupna debljina etiketa + podloga	0,055 - 0,8
Q	Debljina kontinuiranog medija	0,03 - 0,8
V	Punjenje	> 7
	• Kod malih etiketa, tankih medija ili snažnog ljepila mogu postojati ograničenja. Kritične primjene moraju se ispitati i odobriti. • Paziti na krutost svijanja! Medij mora moći prionuti uz valjak pisača!	

Tablica 8 Mjere etiketa / kontinuiranog medija

8.2 Mjere uređaja

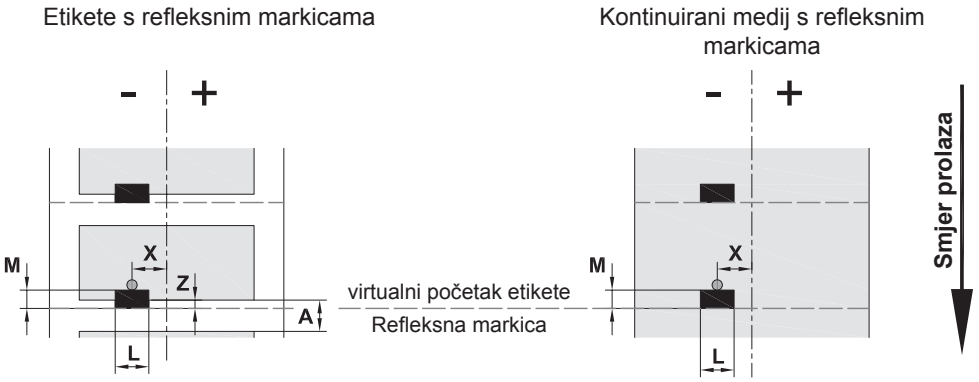


Slika 24 Mjere uređaja

Mjera	Naziv	Mjere u mm
IP	Razmak redak ispisa - senzor zahtjeva	13,2
IC	Razmak redak ispisa - rub za rezanje kod rezača	17,5
IT	Razmak redak ispisa - rub za otkidanje	24,0
K	Širina ispisa s glavnom pisača 4.3/200 s glavom pisača 4.3/300 s glavom pisača 4/300 s glavom pisača 4/600	104,0 108,4 105,6 105,6
RX	Razmak refleksni senzor - sredina prolaza papira tj. dopušteni razmak od refleksnih markica i štancanih rupa do sredine medija	-56 - +10
RY	Razmak refleksni senzor - redak ispisa	16,0
TX	Razmak senzori razmaka - sredina prolaza papira TX1 : Senzor za jednotračni medij i medij s neparnim brojem traka s etiketama TX2 : Senzor za medij s parnim brojem traka s etiketama	 0 -10
TY	Razmak senzori razmaka - redak ispisa	56,5

Tablica 9 Mjere uređaja

8.3 Mjere za refleksne markice

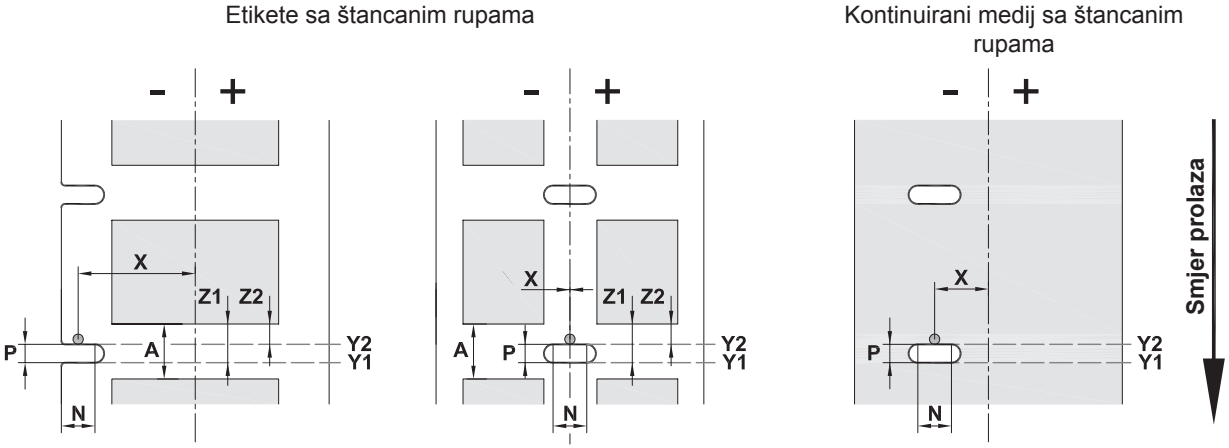


Slika 25 Mjere za refleksne markice

Mjera	Naziv	Mjere u mm
A	Razmak između etiketa	> 2
L	Širina refleksne markice	> 5
M	Visina refleksne markice	3 - 10
X	Razmak markica - sredina prolaza papira kod prepoznavanja refleksa	-56 do +10
Z	Razmak virtualni početak etikete - stvarni početak etikete ▶ Prilagoditi postavke softvera	0 do A / preporučeno : 0
	• Refleksne markice moraju se nalaziti na poleđini medija. • Podaci se odnose na crne markice. • Markice u boji eventualno se ne prepoznaju. ▶ Izvršiti prethodne testove.	

Tablica 10 Mjere za refleksne markice

8.4 Mjere za štancane rupe



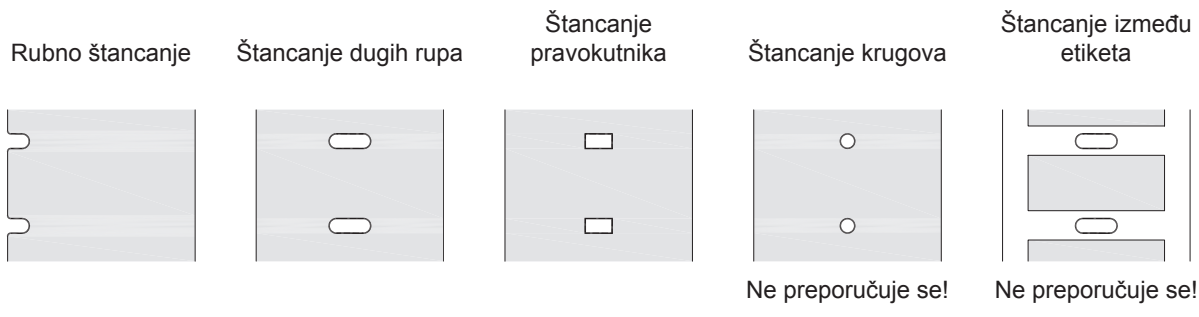
za rubno štancanje

Najmanja debljina podloge 0,06 mm

Slika 26 Mjere za štancane rupe

Mjera	Naziv	Mjere u mm
A	Razmak između etiketa	> 2
N	Širina štancane rupe	> 5
P	Visina štancane rupe	2 - 10
X	Razmak štancana rupa - sredina prolaza papira kod prepoznavanja senzorom razmaka kod prepoznavanja refleksa	 -10 ili 0 -56 do +10
 Y1 Y2	početak etikete koji je otkrio senzor kod prepoznavanja refleksa [1)] kod prepoznavanja senzorom razmaka	 Prednji rub štancane rupe Stražnji rub štancane rupe
 Z1 Z2	Razmak utvrđeni početak etikete - stvarni početak etikete kod prepoznavanja refleksa kod prepoznavanja transparentnih etiketa senzorom razmaka ▶ Prilagoditi postavke softvera	 P do A 0 do A-P
	[1)] Poleđina medija mora imati dostatnu sposobnost reflektiranja.	

Tablica 11 Mjere za štancane rupe



Slika 27 Primjeri štancanih rupa

9 Odobrenja

9.1 Napomena u vezi s EU izjavom o sukladnosti

Pisači za etikete MACH 4S sukladni su odnosnim osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima direktiva Europske unije:

- Direktiva 2014/35/EU koja se odnosi na električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi

EU izjava o sukladnosti

▷ https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3204

9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

10 Popis ključnih riječi

A

Adapter
- Demontiranje 11
- Montiranje 11

C

Čišćenje 19
- Glava pisača 19
- Rezač 20
- Senzori etikete 19
- Valjak pisača 19

D

Dodatni radovi 5

E

Etikete na roli
- Umetanje 11

G

Glava pisača
- Čišćenje 19
- Oštećenje 18

Graničnik 6

Greška
- Obavijesti 21
- Prikaz 21
- Uklanjanje 21

I

Izjava o sukladnosti 28

K

Kontinuirani medij 24

L

Leporello etikete
- Umetanje 13

M

Mjere etiketa 24

Mjere uređaja 25

Mrežni napon 7

N

Način odljepljivanja 18
- Umetanje etiketa 14

Način otkidanja 18

Način rezanja 18

Naljepnica s uputom upozorenja 5

Namjenska uporaba 4

O

Okruženje 5

Opseg isporuke 7

Opskrba električnom energijom 5

P

Postavljanje 7

Postavljanje prolaza transfernog ribona 17

Pregled uređaja 6

Prihvat role
- Prilagodba 11

Priključivanje 7

R

Raspakiranje 7

Refleksne markice 26

Refleksni senzor
- postavljanje 15

S

SD kartica 6

Senzor etikete
- Čišćenje 19
- Odabir 15
- Postavljanje 15

Senzor razmaka
- Odabir 15

Servisni radovi 5

Sigurnosne napomene 5

Sinkronizacija prolaza papira 18

Spremnost za rad 18

Štancane rupe 27

Sučelje
- Ethernet 6
- RS-232 6
- USB Master 6
- USB Slave 6

T

Transferni ribon
- Smjer namotavanja 17
- Umetanje 16

Transportni valjak 14

U

Uklanjanje problema 23

Uključivanje 7

V

Valjak pisača
- Čišćenje 19

Važne informacije 4

Z

Zaslon osjetljiv na dodir 8

Zbrinjavanje snošljivo za okoliš 5

30

Ova je stranica namjerno ostavljena praznom.